

# Przyjaciel Ludu.

Rok piąty. No. 13. Leszno, dnia 29. Września 1838.



*Hof er.*

## Z moich wspomnień.

(Ciąg dalszy.)

Na samym grzbiecie Timbli spotkalimy pierwszych przekupniów z jabłkami, od południowej strony Tyrolu, w północne jego doliny dążących. Po tak męczącym pochodzie, owoce były dla nas błogiem pokrzepieniem, tém więcej, że w okolicy, którąśmy przeszli, żadnych nie

było. W tych wązkich i wysokiem górami, prawie od wpływu słońca zastrzeżonych dolinach, trudno nader, aby owoce dojrzeć mogły, lub przynajmniej bardzo późno. Z Timbli do Moos, po bezludnym, około 8000 stóp nad zwierciadłem morza wyniesionym grzbiecie góry, wiodła ścieżka; cały on mchem porośły; tu i ówdzie tylko przezierały nagie kamienie, jakoby odłamy, świadczące o strasznem niegdyś wstrząśnieniu. W równi z naszymi stopy otwierały się w dali granatowe łoża dolin; nad nami gdzie niegdzie sterczał biały szczyt góry. Takie wolne i czyste było tam powietrze, że pełną siłą płuc go czepiac, nasycić się niem było można. Całą atmosferę człowiekby tam chciał lubieżnie (!) w swych piersiach pochłonać, a błoga lekkość, którą czuje do koła, nęci w nim żądze polotu, i budzi prawie w sercu zazdrość dla tego orła, co wyostrzywszy na skał wyłomie stępiony swój dziób, tak wysoko w błękitie żegluję, aby wzrokiem swym mógł zadzierzyć wszystkie doliny, i lotem piorunu na nową rzucić się zdobyć. Czyste powietrze w tak wysokich przestworach na mnie, mieszkańca równin wielko-polskich, tém miłsze zrobiło wrażenie; inny rodzaj wolności, zamiast swobodnego kołysania wzroku po jednostajnie uprawnych nieprzejrzanym zagonach naszych równin. Tam w powietrzu w górze przepadał wzrok, żaden obłok nad naszymi nie zawisł głowy; błękit nieskończony otaczał nas do koła, czystszy, ciemniejszy, piękniejszy, jak u nas, bo już spokrewniony z owym lazurowym błękitem italskiej krainy. Dotąd ukończyliśmy jedną część naszej podróży, przez okolice dziką, mało znaną, bo taki był nasz zamiar, a liczne niewygody, którychśmy doznali, sownie nagrodzone zostały poznaniem krainy, której postać prawie wcale od ludzkiej ręki nie doznała zmiany. Mało też widziałem wiosek i miasteczek, nigdzie prawie uprawionej roli: same jedne w drugie tylko rozgałęziające się wązkie doliny, poprute strumykami, gdzie niegdzie kilkunastu pasterskimi zagrodami upstrzone. Smutne bardzo na wędrowcu czynią tam wrażenie, co kilka tysięcy, a czasem tylko nawet co kilkadziesiąt kroków, jakby złowrogie drogoskazy, po dolinach stojące pale, na pamiątkę miejsca, gdzie kiedyś jaki podróżny, przywalony lawiną, albo straconym urwiskiem skały, życia dokonał. Na tych słupach zwykle jest odmalowane wydarzenie nieszczęścia i napisane imię nieszczęśliwego i data. Krajowcy z tak religijnym poszanowaniem je przechowują, iż data niektórych, 15go sięga wieku; bo w miejscu pruchniejących, nowe zaraz stawiają.



W niektórych, szczególnie w wąskich i stromych skałami ocienionych dolinach, pale te tak gęsto stoją, iż miejscu niejako smętną postać cementarza nadają.

W Moos kończy się pasmo Timbli, a strumyk Passeyer otwiera wrota do nowej doliny i swoje jęj imię nadaje. Strumyk ten pod samym Moos dziwnie piękny tworzy wodospad; wymyśl bowiem, jak studnią w skale, swoje koryto, i u podnóża wioski przez kamienną paszczę porywając z sobą spore kamienie, rzuca się z łoskotem aż na dno przepaści, kilkaset stóp pod górą leżącą, a warcząc po żwirowym łożysku, srebrną swą wstęgą przyozdabia lice dzikiej doliny. Dolina ta tak jest głęboką, iż z Moos do St. Leonhard tylko ścieżką, może na jakie tysiąc stóp nad przepaścią, którą strumyk wymywa, na stromej skalistej ścianie zawieszoną, dojść można. Ścieżkę opatrzone w poręczce dla pewności, bo lubo pomrukiem swym w przepaści grozący strumyk o niebezpieczeństwie ostrzega, widok nań tak ponętny, iż zdołałby odwieść bacność niejednego przechodnia od ostrożności, na tak wąskiej ścieżce potrzebnej. W miejscu, gdzie nowa, od Brennera wiodąca dolina, schodzi się z doliną Passeyer, i tę nagiąwszy, ku Adydze kieruje; pomiędzy trzema narożnikami wyniosłych skał, leży St. Leonhard, wioska pamiętna bitwą i spalaniem w r. 1809; porządna, cała z kamienia murowana. Stanęliśmy przed wieczorem w gospodzie, już pod pewnym godłem, a czystość i świeża, biała pościel na łózkach, przyjemny nam zwiastowała nocleg. Ochoczo zasiedliśmy do wieszery, kiedy nagle ściemniło się w izbie, huk jakby stu gromów zatrzęsł podwalinami domu, i wszystkie szyby niestojnym dźwiękiem zabrzękły. Wybiegliśmy przed dom, aby się przypatrzeć nawalnicy, temu w górach tak pożądanemu obrazowi.

Z wschodu na zachód, płynęła po niebie gromami ciężarna, ciemno-granatowa fala. W powietrzu tęniało, jak w kościele podczas podniesienia. Czasem tylko piorun, jakoby lśniąca głownia sztyletu, rozpruł w wężykowatym zamachu jęj piersi, tchnące ogniem, a łoskot, jak gdyby pękających granatów, w tysięcznych, coraz głębszych, obijał się łonach. Ciężko i poważnie zbliżał się ku nam ten ciemny całun obłoku, a kiedy już nad nami miał zahuczeć, rozdarł się z tysiącem gromów o twarde czoło jednego z narożnych olbrzymich granitów, i w tej samej chwili w ognistą obłok się szatę. Z dala idąc, zakryty za górami, tylko się srożył; ale skoro ujrzał zachodzącego słońca oblicze, cały się płomieniem gniewu zalał, i była chwila, w której nawet nas w dolinie, jakoby bengalskie otaczały światła. Wszystko gorzało: strumyk, murawa, krzaki, drzewa, rozpadliny skał, a nawet i zimne granity; ale w kilka chwil skryło się za horyzont słońce; ostatnie jego promienie, ozłociły już tylko zżymającą się na-

wałnicę, i wnet na powrót rozległ się po wyniosłych skał szczytach ten smok powietrzny, ściemnił brwi, lunął rzęsimym deszczem na doliny, sypnął białym śniegiem na gór wierzchołki i czasem tylko jeszcze zagrział piorunem, jak gdyby w swych szponach wyrwał z odwiecznych łożysk te twarde olbrzymie glazy. Trudno mi znaleźć wyrazów, aby opisać wrażenie, zachodem słońca rozognionej fali; żadne sztuczne oświecenie naśladowałyby takiego złudzenia nie zdołało. Zdawało mi się, że wszystko, co nas otaczało, w tej chwili wyziewało płomienie, a zmiana kolorów obłoku, przypomniała mi i sprawdziła w rzeczywistości mego wzroku, ów piękny obraz z Farysa:

*Zaczerwienił się od złości,  
Oblat się żółcią zazdrości,  
Nakoniec jak trup zczerniał, i w górach  
się schował.*

O pół godziny za St. Leonhard, na drodze ku Meranowi, leży w pięknym zagięciu doliny drewniana zagroda, gospodą *auf dem Sand* zwana. Przed jęj właścicielem, przed dwudziestu kilku laty, w tych drewnianych seranach, przysięgali na krzyż okoliczni Górale, wypędzić z swoich dolin najezdnicze wojsko. Był to Andrzej Hofer. Na łowach za dzikimi kozami zahartowany, w wdzieraniu się na skały zręczny i wprawny od kolebki, do wolności nawykły, nie mógł znieść zniewagi obcego jarzma; zwołał sąsiadów do obrony własnych siedzib i wnet krwią Gallów zrumieniły się wszystkich dolin strumyki. Tyrolskie Alpy znalazły swego Tella; szczęśliwe stokroć krainy, które nieba uderzyły w szanice i zastępy z granitów; mało tam krwi ich synów popłynię, sama przyroda wolność im zabezpiecza, kiedy mieszkawiec równin, tylko krwią własnych piersi, nadludzkiem męstwem dokupić jęj się może. St. Leonhard było pierwszym świadkiem meżkiego zapalu Tyrolczyków; pierwszy raz nieprzeparte bitnych zwycięzców Marengo bagnety, ustąpić musiały przed celnymi strzałami alpejskich strzelców; i czemuż? wszakże tamtych magnetyzował geniusz wielkiego człowieka; wszakże najświetniejsze nadzieje, buławy, mitry, korony nawet błyszczały w ostrzach ich bagnetów; wszakże raz już zdęptali wyniosłe śnieżnych Alp szczyty, kołami dział rozorali ich dumne czoła; czemuż więc nateraz złoty orzeł wstrzymał się w swym zwyciężkim polocie, czemuż? bo najmężniejszego najezdnicę oblicze zblednieje i znieść niezdolą wyrazu zniewagi w rozjarzonym oku rodzinnych siedzib broniącego meża; bo niemasz straszniejszego wroga, jak przekonanie o własnej niesłuszności. Niechaj się tylko zakradnie w serce człowieka, a wnet największe męstwo w zajądła niemoc się przemieni, i szlachetna dotąd dłoń bohatera, zwyciężkie wawrzyny krwią niewinnych splami. Hanba więc wszystkim, z których winy krew nieśmiertelnego popłynęła Hofera.



Chcieliśmy odwiedzić żyjącą natenczas jeszcze wdowę bohatera Tyrolu; ale mimo, żeśmy aż ku południowi w gospodzie *auf dem Sand* pozostali, niepodobna było jej się doczekać; w lepszym będąc mieniu, wynagradza sobie dfgim snem przykre chwile, które niegdyś w pracy rąk pędziła. Dopytywałem się o broń Hofera, lub inne jakie po nim pamiątki; wszystkie atoli jego dzieci, w okolicach Wiednia zamieszkałe, z sobą zabrały. Nasz przewodnik opowiadał nam tylko po drodze różne wypadki z owęj wojny, w której on, jako chłopczyzna mały, nosząc żywność na góry starszym od siebie, brał udział. Pomiedzy innymi mówił o Góralu z doliny Passeyer, co małą francuzką armatę zdjął z lawetu i w górę uniósł. Pożegnaliśmy progi, w których silne przedsięwzięcie i gorąca miłość rodzinnej ziemi prostych Górali, w bohaterów zamieniła; a że już wiatr ciepły, który Adyga z italskiej ziemi na swych falach pieści, w coraz bardziej szerzącą się dolinę zawiewał, przyspieszaliśmy kroku, aby jak najprędzej stanąć w Meranie. (Ciąg dalszy później nastąpi.)

## P u ł a w y.

(Ciąg dalszy.)

Niedaleko świątyni Sybilli, stoi dom gotycki, lecz drzewa gęste i wspaniałe, ukrywają jeden przed drugim. Wystawiła go także Czaratoryska, jak tu napis, na czele będący, świadczy: *Isabella Czaratoryska 1809*, w niepospolitym kształcie. Architektura domu tego jest gotycka, ale kształtna; zdaje się być mniejszym, niżli jest w istocie; szczególny i wytworny w zewnętrznych i wewnętrznych ozdobach, zawierał więc, jak Sybilla, skarbów smaku i wykończenia. Poświęcony sławnym i starożytnym pamiątkom wszystkich krajów i wieków; a lubo mieści nieomal wszystkich części świata w sobie zabytki, poznać jednak można, iż go Polka stawiała. Na wystawie te są słowa: „*Sunt lacrimae rerum, et mentem mortalia tangunt.* \*)“ - Ściany nastrożone są, czyli wysadzone różnemi pomnikami z kamienia, marmuru, cegły, żelaza; każdy z stósownym napisem. Na głównej ścianie następujące ojcyste zabytki:

Cegła z domu Dąbrowki.  
Rawał muru z domu, w którym się urodził Kopernik.  
Drzwi z najdawniejszej części zamku krakowskiego.  
Kamienie z grobu Łokietka i Kazimierza W.  
Cegły z mieszkania Jana Zamojskiego.  
Rawał marmuru z palacu lubelskiego, w którym unia stanęła.  
Orzeł na blasze, ze starego ratusza warszawskiego.  
Gałka z kościoła Dominikanów.  
Na drugiej ścianie, również jeszcze pamiątki ojcyste, i tak: między niezliczonemi kulami, symbolicznie umieszczony próg z domu, w którym się urodził Kościuszko, i ozdoby z trumny jego.

Na ścianie tej jest taki napis: „*Oby odtąd zwycięstwa nasze zatrzc mogły pamięć kłesk doznanych.*“

\*) Maja i rzeczy lzy swoje, i sree ludzkie tykają.

Na innych dwóch ścianach już obce, starożytne i nowoczesne umieszczone pamiątki, mianowicie zaś:

Gruzy palacu Nerona.  
Cegły z Bastylli.  
Kamień z palacu Cezara.  
Ułamek z domu Napoleona na wyspie Elbie.  
Brzeg bani winnej, z imieniem dawnego garnarza rzymskiego.  
Urywek skały z Ameryki północnej.  
Kamień z grobu Scypionów i t. p.  
Gruzy z kapitolu w Rzymie, z Pompej i Herkulanum.  
Marmurowa statuta, która niegdyś świątynią Palmyry zdołała.  
Sfinx z kamienia wykuty, na brzegach Nilu znaleziony,  
Szczałki starożytnego zamku w Szkocji.

Wewnętrzne urządzenie i przyozdobienie domu przewyższa wszelkie wyobrażenie, jakie po zewnętrznych ozdobach powziąć tylko można.

W sali dolnej, jest kilkaset herbów familij polskich, odmalowanych na ścianach; w środku sali pod sufitem stósowny i piękny umieszczono napis:

„*Wszystkiemu, eo los zmienia i co czas pożera,  
„Człowiek tklivém wspomnieniem znikomość odbiera.*“

Niepodobna wyliczyć wszystkiego, co szanowna założycielka tu pięknego i drogiego nagromadziła; samém porządkowaniem przedmiotów jednego przy drugim, zdaje się przemawiać symbolicznie do widzów.

W tej sali z herbami mieszczą się n. p. gałzki za szkłem zasuszone, rwane w miejscach, gdzie niegdyś Troja stała.

Obok kanapy z trzciny po Katarzynie IIgiej, uderzają widza dwa naczyńia odmiennością swoją, jakoto: bogaty i ogromny puhar z pokrywką po Augustie II. i flaszka skórzanna niewolnika polskiego. nabyta w Astrachanie przez niego.

Schódki wiodące do górnych pokojów, jak najpiękniej i najrozmaiciej ozdobione.

Tarcza z dawniej krucyaty; tu obrazy wodnemi farbami ręką sławnego Gesnera malowane.

Wyciski twarzy: Karóla XII., Kromwela, Henryka IV., Newtona.

Nad temi schodkami wiszą portrety dzieci Sobieskiego i sławniejszych pisarzy Francyi. Na zakręcie stoja: dzidy mieszkanców wschodu, palki dzikich ludzi Ameryki, chorągiew Karóla Śmiałego.

W przedpokoju następujące się mieszczą bogactwa. Na jednej ścianie wisi kobierczyk turecki, na nim złotem, srebrem i jedwabiem szyty wiersz z alkoranu.

Na drugich ścianach wisi, leży, stoi w rozmaitym układzie i kształcie, broń rozmaita po sławnych królach i wodzach, mianowicie: Kawalek zbroi Gottfryda de Bouillon.

Ogromny pałasz po Templaryuszach.

Szpada Marcina Lutra, z czasów jego jeszcze studentkich.

Kordylas Kooka.

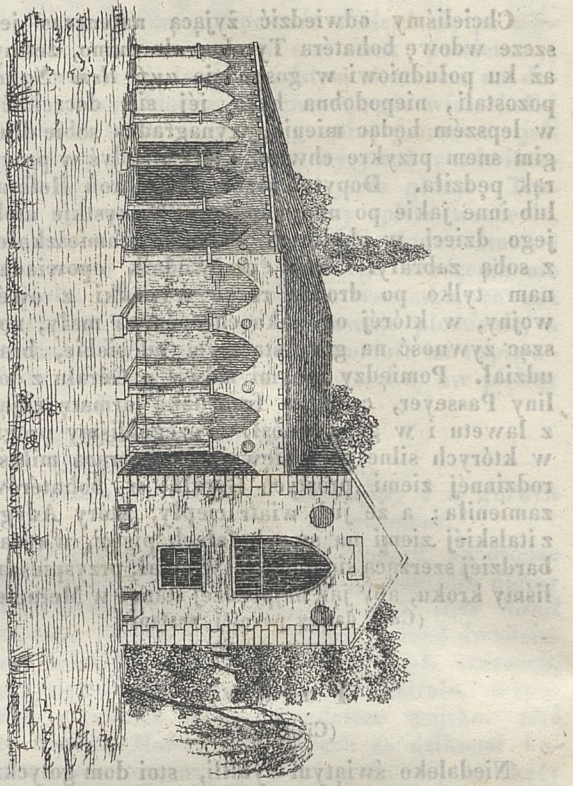
Szpada Ludwika XIV.

Rzesto ogromne, bogate, pozłacane, po królach węgierskich.

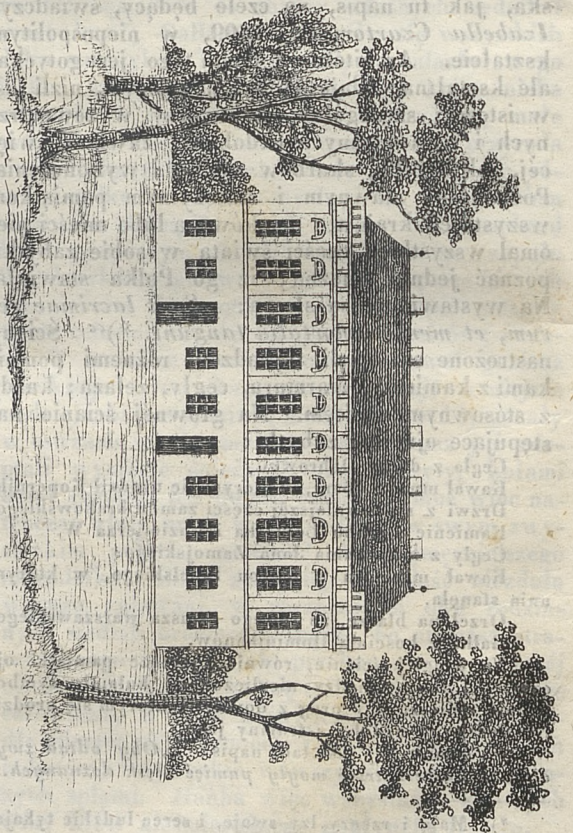
Taboret prosty po Fryderyku Wielkim.

Z tego przedpokoju wchodzi się do najpiękniejszego pokoju z całego domu. Okna, ozdoby i sprzęty, wszystko w nim gotyckie, lecz z największym smakiem i świeżością wykonane; gaulerya bardzo kształtna, dzieli go na dwie po-

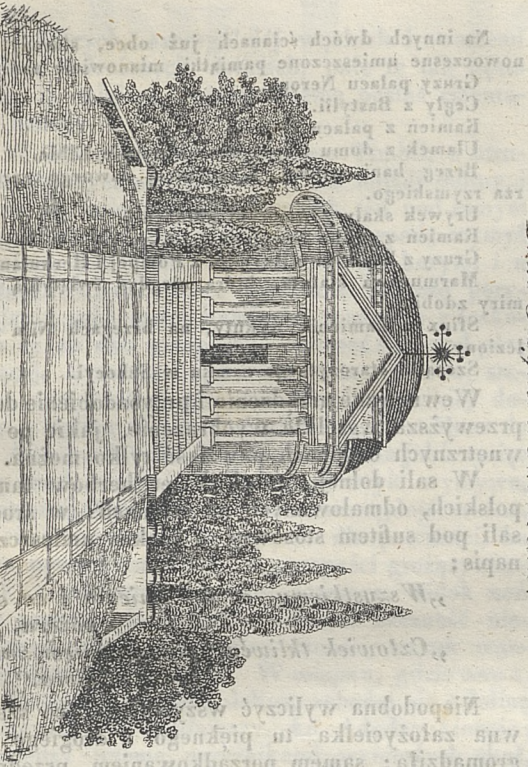




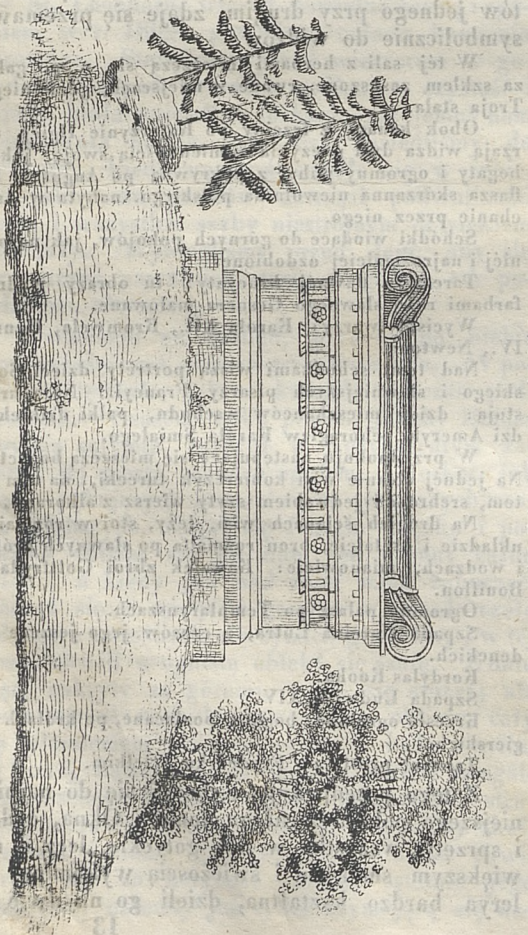
*Dom Cysterski w Putawach.*



*Przedsionek w Putawach.*



*Hosjociol P. Maryji w Putawach.*



*Domnik historyi w Augustu Cesarzowskiego w Putawach.*



łowy; na dwóch lekkich słupach oparte są, na jednym znaki niewieście, a na drugim rycerskie, z godłem xiążat Czartoryskich: „*Badź co badź.*“

Ściany, wybite zielonym aksamitem, zawieszono są drogiemi i starożytnemi obrazami, familijne xiążat Czartoryskich, hrabiów Flemingów, portrety \*) : Maryi Sztuart, Wilhelma Tella, Marcina Lutra, Krzysztofa Kolumba i wiele innych wizerunków, pięknych zabytków malarstwa, i t. p. Szafy wspaniałe i gustowne, mniejsze i większe; jedna z nich bogata, była własnością Zygmunta Augusta. W tych szafach tysiące sprzętów rzadkich i drogich:

Filiżanka Washingtona.  
Bogaty ołtarzyk Piotra Wielkiego.  
Strzała Wilhelma Tella.  
Pióro Woltera.  
Butelka kryształowa Franciszka I, króla Francji.  
Tabakierka nieszczęsnego Tipoo-Saiba.  
Sławnych kochanków popioły i pamiątki w kosztownych naczyniach: jakoto:

Helojzy i Abelarda,  
Romea i Julii,  
Petrarki i Laury.  
Pukiel włosów Maryi Sztuart i jej książka do nabożeństwa.

Używana przez Franklina machinka lepszego widzenia.

Sławniejsi ludzie mają osobne swoje szkatułki: i tak: W szkatulce Napoleona jest jego sztuciec, czapeczka, pióro, którem zrzeczenie się tronu podpisał, listy własnoręczne, sztuki monety z jego wizerunkiem.

Po Janie Jakóbie Russo jest cały jego ubiór wieśniaczy, w którym był chrzczony; noży, których przepisywaniem zarabiał sobie na życie, i wiele innych pamiątek.

Są także pamiątki po Götem, Walter Skocie, Torkwacie-Tassie, Szylzerze, Szekspirze, Delillu i t. p. Obok tego pokoju jest gabinet, w którym równie kosztowne i rzadkie pamiątki.

Między wielu drogiemi malowidłami znajduje się portret Rafaela, przez niego malowany. Krzesło Szekspira, Russa i Woltera stołki, zbiór książek do nabożeństwa, różańców, paciorków kosztownych po różnych sławnych osobach; szkatulka xięcia Józefa Poniatowskiego, koralami wysadzona; w niej mundur, w którym utonął.

Jak w Sybilli, tak też i w domu gotyckim znajdowały się wielkie skarby w rękopismach, listach i pismach własnoręcznych wielu królów, sławnych mężów i pisarzy, dawnych i tegoczesnych.

Księgozbiór puławski, umieszczony w gmachu, nazwanym archiwum, na rycinie tu oddanym, był jednym z najbogatszych w Polsce, mianowicie od złączenia go z księgozbiorem z Porycka, który uczony Czacki xiążetom Czartoryskim przekazał. Zawiera on w sobie najkosztowniejsze i najrzadsze księgi i rękopisma.

Na górze stoi piękny kościół Panny Maryi, na rycinie wyobrażony, wystawiony przez syna, na pamiątkę matki, Maryi z Sieniawskich Czar-

\*) Jedną z familii Flemingów była dama honorową, dworu nieszczęśliwej Maryi Stuart, i dała jej szczególne dowody przywiązania. Walter Skot chlubił ją w swym romansie *the Abath* wspomina.

toryskiej, i oddany opiece Boga Rodzicy. Budowany na podobieństwo Kapitolu w Rzymie: kolumny porządku korynckiego; posadzka z marmuru krajowego; sklepienie śmiało wykonane.

Pod cienistemi, drzewami na pagórku zielonym, wznosi się pomnik xięcia Augusta Czartoryskiego, na wzór pomnika Scypiona, z marmuru kararyjskiego wykowany, jak go nam rycina przedstawia. Znane powszechnie jest pełne zasług tego wielkiego męża życie, godny wielkości jego pomnik.

Ogrody, parki i wszelkie inne przyozdobienia Puław, są jak najszcześliwiej wykonane; każde miejsce, każdy widok jak najdoskonalej użyty i bez przysady upięknony. Gdziekolwiek się spojrzy, wszędzie wszystko jest dowodem najlepszego gustu, najdelikatniejszych i najślachetniejszych uczuć założycielki.

Ogród w Puławach najpierw Niemiec *Pope*, ogrodnik, zakładał; później Anglik *Savage* (Sawicz) dokończył jaknajdokładniej wszystkiego.

Prócz budowli powyżej już opisanych, zasługuje na uwagę pałacyk xiężnej Maryi Anny z Czartoryskich Wirtemberskiej, Marynki od niej nazwany, i przez nią wystawiony, z pięknym angielskim ogrodem, graniczącym z wielkim parkiem puławskim: leży nad odnogą Wisły.

Nad portalem tego pałacu, stoi wiersz z Horacego: „*Iste terrarum mihi praeter omnes angulus ridet.*“ \*) wyjątek z Horacego, przez uczonego plebana międzyrzeckiego, Piramowicza, szczęśliwie podany.

W ogrodzie puławskim, w miejscu szczególnie obfitem w bogactwa roślinne, umieszczony jest przez xiężnę feldmarszałkową napis: „*drzewom, krzewom i kwiatom, których hodowanie było zawsze mym ulubioném zatrudnieniem. One wspominają mi lepsze od obecnych czasy, one doczekają może szczęśliwszej przyszłości.*“

(Ciąg dalszy później nastąpi.)

## Józef Borusławski.

(Ciąg dalszy.)

Za przykładem cesarzowej, wielu panów i pań obsypywało mnie grzecznosciami i podarkami. Byłem wszędzie żądany, pieszczony: przecież mimo tak świetnych powodzeń, gorzkie uczucia zatrzymywały mi życie. Zacząłem ja miarkować, że prawie wszyscy uważali mnie jako cacko, jako lalkę, doskonalszą, dziwniejszą od najsztuczniej sporządzonych; ale przecież nie widzieli nigdy we mnie istoty równej im, lubo mniejszej. Raz szczególnie boleśnie przekonałem się o tém. U pani Humieckiej zebrało się kilka osób najznakomitszych; nie zważając bynajmniej na obecność moję, tak, jak gdybym słuchu i rozumu nie miał, zaczęto mówić o kar-

\*) Ten zakątek najbardziej z wszystkich na ziemi do mnie się uśmiecha.



łach i o mnie. Jedni utrzymywali, że karły żenić się nie mogą, zwłaszcza między sobą; drudzy twierdzili przeciwnie; a gdy pani wojewodzina wspomniała, iż mam siostrę jeszcze mniejszą od siebie, i że już nie raz przychodziła jej myśl złączenia nas; wszyscy owi panowie i panie zaczęli ją namawiać usilnie, ażeby ten zamiar doprowadziła do skutku; a przytęm uwagi ich i wnioski były takie, iż nawet powtarzać ich tu nie śmiem. — Nigdy jeszcze nie był uczułem tak żywo, jak wtedy, ponizenia mego. „Jak to, po- „myślałem w sobie, płacząc gorzko w kacie „pokoju — nie dosyć, że mnie uważają jako nie- „wolnika, którym bez jego woli i wiedzy roz- „rządzić można; ale nawet nie uznają we mnie „człowieka, istoty moralnej, i myślą, że ze mną „jak ze zwierzęciem obchodzić się godzi.“ — Te myśli taką boleścią mnie przejęły, iż skoro rozjechali się goście, opiekunka moja dostrzegła stanu mojej duszy; musiałem jej wyznać przyczynę głębokiego smutku; i nie uspokoiłem się, póki mnie nie zapewniła, że jedynie dla zabawy i na żart wspomniała o połączeniu mnie z siostrą, i że do tego nigdy nie przyjdzie, ani przyjąć może.

Opuściwszy Wiedeń i objechawszy różne miasta niemieckie, najmilszym dla mnie wypadkiem było przybycie do Lunewilu, gdzie trzymał dwór swój Stanisław Leszczyński, a gdzie jako Polakom, we własnym pałacu mieszkać nam kazał. — Nie mogłem się wstrzymać od najwyższego podziwienia, na widok szanownego starca, który po tyle burzliwym życiu, używał jeszcze w osmdziesiąciu leciech, wszystkich władz umysłowych, a obracał je tak przykładnie ku szczęściu swoich poddanych. — Szlachetna jego postawa, pogoda twarzy, uprzejmość mowy i obejście się, szczególnie mnie ujęły; i nie dziwiłem się wrazeniu, jakie niegdyś sprawił na Karolu XII., który widząc go i rozmawiając z nim po raz pierwszy, rzekł do otaczających go generałów: „Tęgo zrobić królem polskim.“ Wszystko, com widział w Lunewilu i w Nancy, nierównie wyższem i lepszem mi się wydało, od tego, com widział po innych dworach.

Stanisław Leszczyński miał także karła przy sobie, głośnego Bebe \*); do tęg pory uchodził on za najosobliwszego w swoim rodzaju, i w rzeczy samęj był doskonałego składu i wcale miłęj twarzy; lecz charakter jego (z wstydem wyznać mi to przychodzi) odznaczał się szpetnością. Miał wszystkie wady zwykle karłom przypisywane; był zazdrośny, gwałtowny, mściwy. Dochodził on już lat trzydziestu, a nie przeszedł jeszcze dwóch stóp i ośmiu cali, z czego niezmiernie był dumny; gdy jednak zmierzyl się ze mną, okazało się, że m o cztery cale był mniejszy — prawda też, że m wtedy nie miał lat dwudziestu. — On nie zważając na to, znie-

nawidził mnie od tęg chwili; a gdy jeszcze postrzegł, jak bardzo król mnie polubił, przejął się zjadliwą zazdrością; i do tego przyszło, iż kiedy raz znalazłem się z nim sam w królewskich pokojach, ujawniwszy mnie z nienacka i silnie za nogi, chciał koniecznie rzucić mnie w pałacy się ogień na kominie. Szczęściem uchwyciłem się mocno żelaza, o które opierają zwykle szczytce i łopatkę, i zacząłem krzyczeć w niebo głosy. Sam król przybiegł na mój ratunek i wybawił mnie. — Bebe strogo ukarany został za swój nieczny postępek. Stanisław zakazał pokazywać się mu na oczy; przecież na usilne prośby moje obiecał przepuścić go do oblicza swego, ale pod warunkiem: że mnie przeprosi w obec całego dworu. Uczynił to Bebe, lecz z takim przymusem i wstrętem, iż wnet wpadł w chorobę, z tęg umarł. — Nie bez przyczyny mówią o ludziach naszego wzrostu, jakoby w nich namiętności były gwałtowne; jam na sobie tego nieraz doznał, ale Bogu chwała, panować im dotąd umiałem.

W Lunewilu poznałem sławnego hrabię *de Tressan*; wielce się mną zajął, uważał mnie i badał pilnie; dostarczył też potem wydawcom encyklopedyi artykułu o karłach, w którym korzystnie wspomniął o mnie. \*\*)

Napatrzywszy się wszystkiego, co było do widzenia i uwielbienia w Lunewilu i w Nancy, pożegnaliśmy dobrego króla, który dać raczył opiekunce mojęj listy zalecające do córki swojęj, w ówczas królowej francuzkieję; z niemi udaliśmy się prosto do Paryża.

Łatwo zgadnąć, iż pierwszym staraniem pani Humieckieję było, jechać do Wersalu, gdzie prze-mieszkował dwór Ludwika XV. Tam, jako Polka, pewną być mogła łaskawego u królowej przyjęcia, cóz dopiero, kiedy niosła listy od króla, jęg ojca.

Marya Leszczyńska zachowała wiele przywiązania do tego wszystkiego, co polskiem było; powitała przeto panią Humiecką z wielką uprzej-

\*) Oto parę wyjątków z tego artykułu (*Enc. V. XI. p. 4.*) „Karzeł pani hrabiny Humieckieję, pan Borslawski, szlachcic polski, różni się bardzo od karła króla Stanisława, i może być uważany jako istota wielce zadziwiająca. Ma dziś (1760) lat 22, wysokości 28 cali; bardzo jest kształtny, głowa proporcjonalna, oczy dosyć piękne, wyraz twarzy miły; nogi, ręce, w miarę do wzrostu. Pije samą wodę, je mało, spi dobrze, trudy wszelkie znosi i jest zdrow zupełnie. Do uprzedniego ułożenia, łączy dowcipne odpowiedzi; pamięć ma dobrą, zdrowy rozsadek, serce czule i do przywiązania się zdolne. Edukacya jego długo była zaniedbana; teraz umie czytać, pisać, arytmetykę, po niemiecku i po francuzku, i bardzo jest zręczny do wszelkich robót. To już godne zastanowienia w matce p. Józefa Borslawskiego, że sama będąc słusznego wzrostu i takiegoż mając męża, urodziła troje dorodnych dzieci i troje karłów; rodziła je wszystkie w porze przyzwoitej, ale karły przychodziły na świat do boskiego stworzenia niepodobne; głowa schowana w ramiona, nożki zupełnie skulone; dopiero z wiekiem się rozwijały i wszystkie wyrosły kształtne, choć małe.“

\*) Mikołaj Ferry, przydomku Bebe. Jest portret jego robiony z natury w muzeum wersalskiem: *simul ob.*



mością. Dowiedziawszy się, że ma z sobą w Paryżu osobliwego karła, chciała koniecznie mnie poznać. — Kiedym jęj przedstawiony został, dziwiła się niezmiernie nad małością moją; a wypytując mi się obszernie o króla, ojca swego, o Polskę, o Bebege, o podróże moje, tak była rada odpowiedziom moim, iż mnie przeważała zupełnym cudem. „Po tém wszystkim, „com kiedykolwiek o karłach słyszała,“ rzekła, „sądziłam, że rozum ich idzie w parze ze wzrostem; bardzo mi jest miło przekonać się o myślności tego zdania.“ I to powiedziawszy, prosiła pani Humieckiej, żeby ją odwiedzała często, a mnie zawsze przywoziła z sobą.

Za powrotem naszym do stolicy, ciekawość widzenia mnie zwabiła opiekunce mojej odwiedzin aż nadto. Co tylko było u dworu i w mieście osób przyzwoitych, wszystko to zajeżdżało do niej, dla mnie. Pochlebiała ta wziętość mojej miłości własnej, ile, ze najznakomitsi panowie, jako to książę Orleanu i jemu podobni, obchodzili się ze mną jak najlaskawiej. I od rodaków goszczących w Paryżu, nie mniej doznawałem względów; w ich liczbie wspomnieć muszę o hrabi Ogińskim, wielkim hetmanie litewskim, który tak mnie polubił, iż sam zaczął mnie uczyć muzyki; wielkim będąc mistrzem i znawcą, obaczywszy we mnie zdatność, namówił z łatwością panią wojewodzinę, aby mnie kazała uczyć grać na gitarze. Na jego tedy wstawienie się, brałem lekcyje od sławnego *Gavinies*, i nabyłem talentu, który później stał mi się równie użytecznym, jak miłym. Pan hetman Ogiński różne zabawy stroił sobie ze mnie. Pamiętam, raz, dał wielki obiad najznamienitszym damom francuzkim, a mnie schował w wazę srebrną i postawić kazał na środku stołu. Gdy wszyscy zasiedli, zaczął pobudzać ciekawość gości, zapowiadając im niepospolity z owęj wazy przysmak. Każdy chciał, aby do niego natychmiast przystąpić; on wzbraniał się chwilę; nareszcie za umówionem słowem podniosłem się w wazie, zrzuciłem pokrywę i wyskoczyłem na stół. — Wszyscy zdziwieni niesłychanie, krzyknęli; kilka dam, które mnie jeszcze nie widziały, zabierały się do ucieczki, myśląc, że djabełka widzą przed sobą; ale wnet się uspokoiły, gdym do nich grzecznie przemówił.

Ów obiad rozgłosił jeszcze więcej moje imię; i przyszło ztąd do wypadku, który, gdyby nie takt i dobroć królowej Maryi Leszczyńskiej, byłby mógł przykre mieć skutki dla mojej opiekunki.

Trafilo się, iż księżna Modeny, dama krwi panującej, nie widziała mnie jeszcze, a wielką miała do tego ochotę. Ród wysoki, nie dowalał jęj oddać wizyty pani Humieckiej; napisała więc do niej, zapraszając do siebie na wielkie zgromadzenie wieczorne, a w końcu listu dodała: „*Mais surtout n'oubliez pas d'amener Joujou,*“ (bo Joujou zwano mnie po-

wszechnie i bardzo rzetelnie). Pani wojewodzina obraziła się owém, tak wyraźnem okazaniem księżecem, iż ją zapraszają najwięcej dla mnie; odpisała tedy zimno, jakoby inne mając zaprosiny na ten dzień i na następujące, odmówić musi, i nie wie wcale, kiedyby mogła być u księżnej. Księżna odgadła urazę i powód do niej; mocno rozgniewana, skarżyła się przed wszystkimi, i pojechała z umysłu do królowej, żądając od niej, ażeby, jako Polce, zganiła pani Humieckiej, jęj postępowanie, i rozkazała jęj przywieść mnie do niej.

Królowa ceniła wysoko rodaków swoich i ubliżać im nie dała; ale z innęj strony nieprzyjaciółką była wszelkich poróżnień i plotek. Przeto na taki wzięła się sposób. Grzeczным listem zaprosiła do siebie panią Humiecką na śniadanie, i jakby od niechcenia wspomniała i o mnie. Na tenże sam dzień posłała zaprosiny księżnej Modeny, nie wspominając jęj o niczem. Na godzinę naznaczoną, przyjechaliśmy do Wersalu; a wkrótce po nas, z wielkiem zadziwieniem ujrzelśmy wchodzącą księżnę Modeny. Ona niemniej się zdziwiła, postrzegłszy panią Humiecką. Lecz w obecności królowej, obie damy nic przykrego powiedzieć sobie nie mogły; owszem na taki tór wprowadziła je grzecznie, iż na wzajem komplementa sobie mówić zaczęły. Księżna do tego nawet stopnia delikatność swoją posunęła, że nie zaraz wspomniała o mnie; ale zadosyć uczyniwszy przyzwoitości, dowiodła wnet słowy i pieszczotami, ilem ją zdziwił i zajął.

To zdarzenie głośne, jak zwykle plotki dworskie, dopełniło wziętości mojej w Paryżu; wszedłem zupełnie w modę; wrywano mnie sobie, żadna zabawa obejść się bezemnie niemogła; podziwiano prawie więcej dowcip mój, wesołość, grzeczność, niżeli drobną i szczegółną urodę; panowie francuzcy wspaniale uczyli dla mnie dawali; jeden z nich, dzierżawca jeneralny, pan *Bouret*, wyprawił raz obiad wytworny; a chcąc dowieść, że dawał go jedynie na cześć moję, wszystko kazał sporządzić stósowne do mego wzrostu; zastawa stołu, sztuce, inne porządki, potrawy nawet, wszystko było drobne i małe, a wykwintne; pamiętam, że największą zwierzyną na tym obiedzie, były ortolany i skowronki.

Po całym roku równie świetnych zabaw i powodzeń w Paryżu, pojechaliśmy do Hollandyi, gdzie nas przyjął bardzo dobrze Statuder; ztamtąd przez Niemcy wróciliśmy do Polski.

(*Ciąg dalszy nastąpi.*)



## Kronika literacka.

„Wybór prozy i poezji polskiej, dla niższych klas gimnazjalnych i wyższych szkół miejskich, wydał A. Popliński, prof. gim. katol. w Poznaniu, 1838 r.“

Wszyscy gorliwi nauczyciele, a bardziej jeszcze myślący rodzice, ubolewają na niedostatek książek elementarnych, któreby ułatwiały trudne nauk początki, obudzały ciekawość dzieci, i dodawały ochoty uczącym się. Kto wie, ile corok podobnych książek wychodzi za granicą, ten się zadziwi, gdy usłyszy, że u nas zaledwie jedno, lub dwa dziełka tego rodzaju, i to w różnych częściach dawnej Polski pojawia się rocznie. Zład, niestety! można sobie wytłumaczyć także owo lgnięcie do cudzego towaru, w niedostatku własnego. Czasby był jednak wyzwolić raz na zawsze od tój szkodliwej opieki, czas mówić pomyśleć o tém, czybyśmy o własnej sile wzrastać i kształcić się nie mogli. Z tego względu radbym zwrócił uwagę ziomków moich, a zwłaszcza literatów, na zaniedbaną dotąd zupełnie niwę, na brak dobrych książek elementarnych. Jest to przedmiot największej wagi, bo od niego zależy nietylko postęp oświaty w następnych pokoleniach, ale nadto pielegnowanie języka ojczystego. Kto pojmuje ważność tój prawdy, ten przyzna, jaką przysługę świadczą młodzieży ci uczeni mężowie, którzy nas elementarnemi dziełmi z bogacają. Już kilka tego rodzaju książek, nie tłumaczonych żywcem z niemieckiego, lub francuzkiego, ale oryginalnie pomyślanych i wypracowanych, zjawilo się w ostatnich latach.

Wyżej wymieniony *Wybór prozy i poezji A. Poplińskiego* należy, naszym zdaniem, do szczupłej liczby dobrych elementarnych książek, z której dzieci już umiejące trochę czytać, dalszą ojczystego języka i myślenia czerpać mogą naukę. Obszerniejszy rozbiór tego pożytecznego dziełka, przechodzi granice naszego pisma; przeto mówiąc tylko ogólnie, uwazaliśmy, że i wybór treści stosowny, i stopniowe od łatwiejszych do trudniejszych przejście, naturalne. Poetyczna część, aczkolwiek krótsza, niemniej ważna, zawiera wiele poezyj, z kąd inąd mało u nas znanych, a mających prawdziwą poetyczną wartość. \*)

K. T.

## Powitanie.

Był dzień niedzielny, o jesiennój porze:  
Na zachód słońce w las bukowy tonie,  
Przedsenne pieśni ptastwo kwili w borze  
I ptak w przedsenne otoczył się wonie.

\*) Dostać można w księgarni Günthera w Lesznie; kosztuje złp. 4.

Niewinnem szczęściem grzmi pobliskie siolo,  
Skrzypek w najlepsze wygrywa w gospodzie;  
Młodzieź wśród piasów wykrzyka wesoło,  
Starzy o wojnie gawędzą przy miodzie.

Wszędy wesele, a nie ujrzyś troski,  
Bo praca darzy niebianską pociechą  
Serca poczciwe. W pośrodku tój wioski  
Stał dom drewniany, pod słomianą strzechą,

I był jak inne poziomej prostoty;  
Tylko dostatek większy go otacza,  
Bujniejszy sadek, dłuższe ulów roty,  
I porządniejszy cały sprzęt oracza.

W chacie zaś, ściany śnieżno ubielone,  
Zajęli święci w jaskrawej odzieży;  
Tam przy kominku widać kmiotka żonę,  
Jak koło skromnie krząta się wiecerzy.

A śród podwórka na miękkiej murawie,  
Dziewczę starego Brysia wodzi w tany;  
A pod okienkiem na debowej ławie,  
Siedzi gospodarz smutny, zadumany.

Czegoż on smutny? ... wszak w jego stodole  
Plenny dar boży, sad purpurą ploni,  
Błoga nadzieja zieleni się pole,  
Zdrowy dobytek, pszczołka złotkiem dzwoni.

Czego on smutny? on który w wesele,  
W radę i mężne bogaty uczucie;  
Dziś bez gawędy poszli przyjaciele;  
Czy miał przecucie? ... musiał mieć przecucie.

Bo kiedy nagle pies skozył do sadu,  
I skomlać ścieżką pobieżał na pole,  
Zadrzał; jakoby myśl wyrwał z nieladu,  
Który od rana ciężył mu na czole.

I słucha, jako donośnie szeczekanie  
Raptem w piskliwe, ciche tony spada,  
Jak gdyby radość, zal czy powitanie;  
A wtem dziewczeczka zadyszona wpada.

I woła: »tato .... o! tato .... tam .... w bramie ....  
»O! tam .... Bryś wita .... o! lecę do mamy ....  
»Jaś wrócił w wojny ... o! ja powiem mamie ....  
A nasz gospodarz już stoi u bramy.

A przed nim młodzian przeslicznej urody,  
Płaszcz nad wzniosłemi otulił ramiony;  
Twarz jego błada, zapadłe jagody,  
Jakby był ciężką chorobą znuzony.

I stoją oba, — lecz stoją w milczeniu;  
Synowi łzami żrenieca zabiega,  
A ojciec zda się szukać w tém spojrzeniu,  
Co w nim ma witać, zwycięzca, czy — zbiega.

I milczą jeszcze, a już chatki ściany  
I sad drzącemi, matczynemi słowy  
Brzmi do okola: »gdzie mój Jaś kochany! ...  
»Gdzie on jest... gdzie on! ... czy mi wraca zdrowy? ...

»Czy już niepojdzie? ... a gdzież on jest przecie! ...  
»Już mi go wszyscy witali o! Boże.  
»Ach! ... jaki błąd, co ci jest me dziecie!  
»Czyś ty chorował? ... czyś ty chory może!

»Czegoż tak stoisz niemy i zmieszany!  
»Gdybys ty wiedział ... o! dzisiaj nie o mnie ....  
»Wszak już zostaniesz .... prawda mój kochany? ...  
»O! jam szczęśliwa! ... pójdź do mnie, pójdź do mnie! ...

I już go ścisła, już tuli do łona;  
Lecz gdy się w szczęściu matki nie posiada,  
I płaszcz rozrywa, co mu krył ramiona,  
Z krzykiem rozpaczy u stóp syna pada.

A ojciec obie załamuje dłonie,  
Dwa mu po licach łez płyną strumieniec;  
I syn znów stoi samotny na stronic,  
I znówu długie, grobowe milczenie.

A u ramienia, tam gdzie ręka prawa,  
Cały majątek biednego człowieka,  
Z wiatrem mu kawał powiewa rekawa,  
Pusty, jak ten grób, co ofiary czeka.

J. N. J.